

Szerződésszám: 0973/01/vall/2014/14  
Témafelelős: Kovács Bernadett

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS



amely létrejött egyrészről

**Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház**

Cím : 3526 Miskolc, Szentpéteri Kapu 72-76.

Adószám: 15350301-2-05

ÁHTI: 750783

Képviselőjében eljár: **Dr. Csiba Gábor Főigazgató főorvos**

mint megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről

**MŰÉPÍTÉSZ ÉPÍTÉSZETI TERVEZŐIRODA KFT.**

székhely: 3525. Miskolc, Déryné utca 2. szám

adószám: 11062103-2-05

cégjegyzékszám: 05-09-002232

bankszámlaszám: CIB Bank 10700086-04716501-51100005

képviselő: Puskás Péter Ügyvezető

mint Tervező (továbbiakban: **Tervező**), (a továbbiakban együtt: **Felek**)

között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett.

### Előzmény:

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház TIOP-2.2.6-12/1B-2013-0023 számú projektje során onko-sebészeti hoteltömb kialakítása kapcsán – tervezés és tervezői művezetési feladatok ellátása tárgyban közbeszerzési eljárást folytatott le a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény ( továbbiakban Kbt.) és az intézmény Közbeszerzési Szabályzatának előírásai alapján.

### **1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

1.1. Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény ( továbbiakban Kbt.) Harmadik rész. szerinti nyílt közbeszerzési eljárást követően szerződést kíván kötni az alábbi tárgyban:

***A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház TIOP-2.2.6-12/1B-2013-0023 számú projektje során onko-sebészeti hoteltömb kialakítása kapcsán – tervezés és tervezői művezetési feladatok ellátása.***

1.2. Felek jelen szerződést a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény rendelkezései szerint lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeként és arra tekintettel írják alá. A jelen szerződés a Megrendelő, mint ajánlatkérő és a Tervező, mint nyertes ajánlattevő között jött létre.

1.3. Jelen szerződés az eljárást megindító felhívás, a dokumentáció, az adott kiegészítő tájékoztatások és a nyertes ajánlattevő (Tervező) ajánlata alapján került megkötésre. Az említett dokumentumokban foglaltak - azok csatolása nélkül is - a jelen szerződés elválaszthatatlan, szerves részét képezik.

## 2. TERVEZÉSI FELADAT

### 2.1. Teljes mennyiség (a közbeszerzési eljárásnak megfelelően):

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház TIOP-2.2.6-12/1B-2013-0023 számú, bruttó 1 mrd Ft beruházási értékű és 500 mFt-ot meghaladó építési kivitelezési értékű projektje során onko-sebészeti hoteltömb kialakítása kapcsán – tervezés és tervezői művezetési feladatok ellátása

#### A tervezési feladat főbb előzetes paraméterei:

- *építési engedélyes terv és tendereztetésre alkalmas kiviteli terv - az összes szakági terv, továbbá orvostechnológiai tervek - elkészítése és leszállítása 7-7 példányban papír alapon, valamint 5-5 példány elektronikus adathordozón ( az elektronikus változat szerkeszthető – pl. CAD dwg; word; excel; és nem szerkeszthető – pl . pdf formátumban teljesítendő) . A tervezés részeként valamennyi szükséges feltárási, és felmérési vizsgálati feladatot el kell végezni, illetve az engedélyezési eljárás során az építető mellett közre kell működni.*
- *A kiviteli terv részeként el kell készíteni az összes munkarészre vonatkozó árazott és árazatlan költségvetést.*
- *A kivitelező kiválasztására induló közbeszerzési eljárásban az építész szakmai kérdésekben az előkészítés és az eljárás során közre kell működni.*
- *A kivitelezés és a műszaki átadás során a tervezői művezetést biztosítani kell.*
- *A feladat része az itt nem nevesített, de a megvalósításhoz szükséges valamennyi olyan tevékenység, mely a beruházás használatba vételéhez elengedhetetlenül szükséges, és alapvetően tervezői feladatkörbe tartozik.*

*A teljesítés során keletkező, szerzői jogi védelem alá eső alkotáson Ajánlatkérő területi korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, továbbá jogot szerez az alkotás (terv) átdolgozására is. A felek között kötendő felhasználási szerződésben a közbeszerzési eljárással kapcsolatos felhasználás jogát is biztosítani kell. A tervezési díj meghatározásánál figyelembe kell venni a felhasználási jogok ellenértékét.*

*Jelen fejlesztés helye a volt Egészségügyi Szakiskola épülete, mely a 26. főút mellett, annak városi, Szentpéteri kapui átkelő szakasza mentén helyezkedik el, a Szentpéteri kapui főbejárat igazgatósági főépülete mellett. A 3086/19. hrsz. telek területe 6.779 m<sup>2</sup>. A fejlesztés által érintett épület a volt egészségügyi szakiskola. A régi szakiskolából onko-sebészeti betegek ellátására alkalmas hoteltömb kerül kialakításra. A hoteltömb elhelyezésére felújításra kerül nettó 3.199,45 m<sup>2</sup>.*

### 2.2. Teljesítési határidők:

- Engedélyezési tervek elkészítése és átadása Ajánlatkérő részére: **30 nap** a szerződéskötéstől számítva
- Kiviteli (Tender) tervek elkészítése és átadása Ajánlatkérő részére: **30 nap** az építési engedély kiadását követően

Ajánlatkérő előteljesítést elfogad!

- tervezői művezetés: a kivitelezés megkezdésétől a kivitelezési munkák befejezéséig, előreláthatólag 2015.05.30-ig. Nyertes ajánlattevő tudomásul veszi, hogy amennyiben a kivitelezési munkák, illetőleg a projekt véghatárideje valamilyen oknál fogva ettől későbbi időpontra tolódik, úgy a tervezői művezetési feladatokat az új időponthoz igazodva látja el további díjazás felszámítása nélkül.

- 2.3. A tervdokumentációk példányszáma és rendelkezésre bocsátásának módja:
- o Engedélyezési terv és tendereztetésre alkalmas kiviteli terv - az összes szakági terv - elkészítése és leszállítása 7-7 példányban papír alapon, valamint 5-5 példány elektronikus adathordozón (az elektronikus változat szerkeszthető – pl. CAD dwg; word; excel; és nem szerkeszthető – pl . pdf formátumban teljesítendő)

A digitális szállítás követelményei:

- A teljes tervdokumentáció pdf. formátumban a nyomtatott dokumentációnak megfelelő szerkezetben a pályázati megvalósulás dokumentálásához illetve a közbeszerzési eljárásban ajánlattevők részére történő felhasználásra  
valamint
- a szöveges állományok word formátumban - a közbeszerzési műszaki dokumentáció elkészítéséhez történő felhasználásra
- a táblázatok, költségvetések excel formátumban - a közbeszerzési eljárásban ajánlattevők részére történő felhasználásra
- a rajzi állományok a megvalósulási terv elkészítéséhez történő felhasználásra dwg formátumban;

- 2.4. Az engedélyes tervek készítése és az engedélyeztetés részfeladat az alábbi feladatokat foglalja magában különösen:

A beruházás megvalósításra alkalmas engedélyezési tervek készítése és az engedélyeztetés lebonyolítása a vonatkozó jogszabályok, különösen az OTÉK 253/1997 (XII.20.) Korm. rendelet; az 1997. évi LXXVIII. tv. az épített környezet alakításáról és védelméről; a Az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013; a 191/2009 (IX.15.) Korm. rendelet az építőipari kivitelezési tevékenységről előírásai szerint kell, hogy történjen.

Az engedélyezés során a hatóságok által tett észrevételeket, ajánlásokat, előírásokat a Tervező köteles a tervek készítése során figyelembe venni, beleépíteni a tervekbe.

- 2.5. A kiviteli tervek készítése részfeladat az alábbi feladatokat foglalja magában különösen:

A beruházás közbeszerzésére alkalmas kiviteli tervek elkészítése a vonatkozó jogszabályok, különösen OTÉK 253/1997 (XII.20.) Korm. rendelet; az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. tv.; Az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013 Korm. rendelet.; az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009 (IX.15.) Korm. rendelet; az építési beruházások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 306/2011 (XII. 23.) Korm. rendelet előírásainak figyelembevételével. Tervező köteles részt venni közbeszerzési dokumentáció műszaki részeinek összeállításában, a valamint az eljárás során beérkező – műszaki jellegű - kiegészítő tájékoztatás kérések határidőben történő megválaszolásában.

- 2.6. Az építési beruházások becsült értékének meghatározása és az ajánlatok összehasonlítására alkalmas részletes költségvetési táblázat kidolgozása, árazott és árazatlan költségvetés készítése. A Tervező az árazatlan költségvetés összeállítása után köteles fokozott körültekintéssel eljárni, a költségvetés nem tartalmazhat a tervhez képest eltérő vagy ellentmondó adatot.

- 2.7. Tervező a tender tervek tervellenőrzése során rendelkezésre állást biztosít 20 mérnöknap tartamban, a szükséges módosítások átvezetésére.

- 2.8. Tervező a majdani kivitelezői közbeszerzési eljárás során, a tisztázó kérdések megválaszolására rendelkezésre állást biztosít 10 mérnöknap tartamban.
- 2.9. A kivitelezés és a műszaki átadás során a tervezői művezetést biztosítani kell 30 mérnöknap időtartamban, legalább kétheti rendszerességgel

### 3. TELJESÍTÉS

- 3.1. Jelen szerződést a Felek határozott időtartamra, a tervezési feladatban meghatározott kivitelezés műszaki átadásáig, tervezetten 2015. május 30.-ig kötik. Amennyiben a műszaki átadás időpontja ettől eltérő időpontban valósul meg, úgy jelen szerződés időpontja is ennek megfelelően változik. A kivitelezésből eredő szerződési időtartam megváltozása nem minősül jelen szerződés módosításának.
- 3.2. Tervezőnek szoros együttműködést kell kialakítania a projektben részt vevő személyekkel, így különösen: a Megrendelő képviselőivel, a projektmenedzsmenttel, a tervellenőrrel, a műszaki ellenőrrel, az építési kivitelezővel és a projekt megvalósítására a Megbízóval szerződött vállalkozások munkatársaival.
- 3.3. Teljesítésnek jelen szerződés 1. pontjában meghatározott tárgyban
- a 2. pont szerinti engedélyezési tervek, kiviteli tervek és adatszolgáltatások, valamint engedélyek 2.2. pont szerinti határidőkre történő átadása minősül.
  - a 2. pont szerinti tervezői művezetés esetében a sikeres műszaki átadással lezárt beruházás minősül.
- 3.4. A teljesítés helye a Megrendelő székhelye.
- 3.5. A Tervező a vonatkozó jogszabályi és szakmai előírásoknak mindenben megfelelő, hiba- és hiánymentes teljesítésre, valamint a teljesítési határidők szigorú betartására köteles.
- 3.6. A Tervező köteles a szerződés teljesítését akadályozó valamennyi körülményről a Megrendelőt írásban értesíteni, s egyben lehetősége szerint azokat haladéktalanul megszüntetni, elhárítani.
- 3.7. Megrendelő a szerződésben szereplő munkát átvételi elismervénnyel (mennyiségi teljesítés), illetve a minőségét jóváhagyó jegyzőkönyvvel (teljesítésigazolás) veszi át a Tervezőtől. Az átvételi elismervény a munkarészek dokumentációjának átadásával egy időben kerül átadásra. A teljesítési igazolás a Kbt. 130. § (1) szerint kerül írásban kibocsátásra. Megrendelő és Tervező megállapodnak abban, hogy a megrendelő a tervezés folyamatában aktívan részt vesz, a tervezés folyamata során konzultációt tartanak. Tervező kötelezettséget vállal, hogy a tervek közötti egyeztetés során feltárt hibák a tervszállítás határidejére kijavításra kerülnek. A végteljesítés akkor szerződés szerű, ha a tervek átadásra kerülnek, majd a kivitelezésre irányuló közbeszerzés eredményeképpen a beruházás a tervezői művezetés mellett műszaki átadás-átvétellel lezárható.
- 3.8. Ha a terv a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kellékhányos. Amennyiben az átvételre felajánlott tervdokumentáció kellékhányos, erről jegyzőkönyv készül, s Tervező köteles az összes mennyiségi vagy minőségi hiány pótlására, illetve javítására és a munka ismételt felajánlására a jegyzőkönyvben megjelölt megfelelő határidőn belül.

- 3.9. Hibás teljesítés esetén a jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell a mennyiségi és minőségi hiba pontos leírását, a kijavítás minőségének meghatározását (megfelelő utalással, vagy a Felek megállapodása szerint) és a kijavítás határidejét. A kijavításra ésszerű határidőt kell meghatározni, amely összhangban áll a megjelölt és nem vitatott hibák mennyiségével és minőségével.
- 3.10. A munka bármely részét jogában áll a Megrendelőnek módosításra utasítani, amennyiben azt hibásnak, az engedélyezett tervektől eltérőnek, vagy nem megfelelő minőségűnek találja, de ennek tételes, jogszabályi hivatkozással ellátott indokolását a kijavítás érdekében köteles a Tervező tudomására hozni, s Felek ezt jegyzőkönyvben rögzítik.
- 3.11. A Tervezőnek a hibát a jegyzőkönyvben megjelölt határidőn belül ki kell javítani. Ha ezt a Tervező elmulasztja, a Megrendelő jogosult a kijavítást más személyekkel elvégeztetni, és összes ezzel kapcsolatban felmerült kiadását a Tervezőre hárítani.
- 3.12. Amennyiben a teljesítés hibás volta a Felek között vitás, igazságügyi szakértő kirendelését kérhetik. Amennyiben a szakértő megállapítja, hogy a teljesítés hibás volt, a szakértő eljárásával kapcsolatos költségek a Tervezőt terhelik, ellenkező esetben a Megrendelőt.
- 3.13. A Megrendelő az átvételt nem tagadhatja meg, ha annak során olyan kisebb jelentőségű hibákat és hiányosságokat állapít meg, amelyek a rendeltetészerű használatot nem akadályozzák, és egyébként a terv a kikötött műszaki feltételeknek megfelel. Ebben az esetben a Tervező köteles a felmerült hibák, hiányosságok soron kívüli kijavítására.
- 3.14. A tervekben olyan gazdaságos műszaki megoldások tervezése szükséges, amelyek lehetőséget biztosítanak a kivitelezés keretösszegen belüli megvalósítására. Amennyiben e keretösszegen belül nem lehet a kivitelezést megvalósítani, úgy tervező köteles a költségek csökkentését eredményező műszaki megoldásokra javaslatot tenni.
- 3.15. A Tervező és a Megrendelő közötti bármely kommunikáció írásbeli. Tervezőnek a szóbeli közléseit utólagosan, indokolt késedelem nélkül, haladéktalanul írásban meg kell erősítenie. Tervező és Megrendelő a szóbeli közlésekre csak akkor hivatkozhat, ha azt az elhangzás után 5 napon belül utólag írásba foglalta.
- 3.16. A munka felelős tervezője:
- Név: Puskás Péter építész vezető tervező
  - Tervezői jogosultság: É1 05-0103; TT 1 05-0103
  - Elérhetőség (cím, tel.): 3525 Miskolc, Déryné u. 2. Tel: 06/ 46/413-644
- 3.17. A teljesítés során kizárólagosan nyilatkozattételre jogosult személyek a
- Megrendelő részéről:**
- Szerződés tekintetében: Dr. Csiba Gábor Főigazgató főorvos
  - Szakmai részek tekintetében: Dr. Csiba Gábor Főigazgató főorvos
  - Címe: 3526 Miskolc, Szentpéteri Kapu 72-76.
  - Telefon: 06/ 46/515-207
  - Fax: 06/46/323-694
- Tervező részéről:**
- Szerződés tekintetében: Puskás Péter építész vezető tervező
  - Műszaki részek tekintetében: Puskás Péter építész vezető tervező
  - Címe: 3525 Miskolc, Déryné u. 2.
  - Telefon: 06 / 46 / 413-644
  - Fax: 06 / 46 / 504-325

#### 4. A DÍJ

4.1. A Megrendelő díj fizetésére köteles. A tervezési díj: **49.000.000,- Ft + ÁFA**, azaz **Negyvenkilencmillió** forint + ÁFA.

A tervezési díj részei:

- Engedélyezési tervek és kapcsolódó tevékenységek 14.960.000,- Ft + ÁFA
- Kiviteli tervek és kapcsolódó tevékenységek: 29.040.000,- Ft + ÁFA
- Tervezői művezetés és kapcsolódó tevékenységek 5.000.000,- Ft + ÁFA

4.2. A tervezési díj a vállalás szerződésszerű, hibátlan és hiánytalan teljesítéséért jár. A Tervező a tervezési díjért teljes körűen vállalkozik a szerződés tárgyának a megvalósítására. A tervezési díj magában foglalja a Tervezőnek a jelen szerződés szerinti minden szolgáltatása teljesítésének ellenértékét és a szolgáltatások teljesítésével kapcsolatosan felmerült valamennyi költséget. A Tervező a hatósági és egyéb egyeztetésekért sem számolhat fel külön díjat, a 4.1. pontban meghatározott díj minden költséget tartalmaz.

4.3. A Tervező kijelenti, hogy a fent megjelölt díjban a feladat és a tervezési helyszín, az eljárást megindító felhívás és dokumentáció ismeretében állapodott meg.

4.4. A díj a szerződés teljes időtartama alatt fix, a jelen szerződésben meghatározott díjnál magasabb nem lehet.

4.5. A díj magában foglalja a Tervező tevékenységének, munkavégzésének díját, valamint az annak során felhasznált adatok értékét, az eredmény elérése érdekében eszközölt szükséges ráfordításokat, és valamennyi a tervezés és engedélyeztetés során felmerülő költséget, továbbá a tervek felhasználási, továbbtervezési jogának díját is.

#### 5. FIZETÉSI FELTÉTELEK

5.1. Tervező számla benyújtására a teljesítés igazolás birtokában jogosult.

5.2. Az ajánlattétel, a szerződés, és a kifizetések pénzneme: HUF. A szerződés finanszírozása a TIOP-2.2.6-12/1B-2013-0023 projektből történik.

5.3. A szerződésszerű teljesítés igazolását követően benyújtott számlák szerinti ellenértékek átutalással kerülnek kiegyenlítésre. Az ellenszolgáltatást Megrendelő a Kbt. 130. § (1) és (4) bekezdése alapján (figyelemmel a Ptk. 292/B.§(1) bekezdésére) fizeti ki, attól függően, hogy az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez alvállalkozót vesz-e igénybe. [Adózás rendjéről szóló törvény (2003. évi XCII. törvény) Art. 36/A. §].

5.4. A Tervező vállalja, hogy

a) nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és az alábbi bekezdések szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti:

- a Tervező vállalkozásában közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

- A Tervező vállalkozása közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani, ha a fenti ( a. – b.) pontok szerinti események bármelyike bekövetkezik.

5.5. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 50.§. (6) bekezdése alapján a közbeszerzés eredményeként nem köthető érvényesen szerződés olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel, illetve a létrejött szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés olyan szervezet részére, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek. ( Az átlátható szervezet meghatározását a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI törvény 3. §. (1) bekezdés 1. pontja tartalmazza) Tervező a szerződés időtartama alatt köteles bejelenteni, amennyiben már nem minősülne átlátható szervezetnek.

5.6. Számlázás rendje:

Engedélyes tervek elkészítése:

Tervező 1 db számlát nyújt be a megrendelő részére határidőben átadott engedélyes tervek elkészítését követően. Ennek összege az ajánlattevő ajánlatában az engedélyes tervek munkarészre megnevezett összeg.

Tendereztetésre is alkalmas kiviteli tervek elkészítése:

Tervező 1 db számlát nyújt be a megrendelő részére határidőben átadott kiviteli tervek elkészítését követően. Ennek összege az ajánlattevő ajánlatában a kiviteli tervek munkarészre megnevezett összeg.

Tervezői művezetés:

Tervező a kivitelező részére történt munkaterület átadást követően negyedévente nyújthat be rész-számlát, a kivitelezési szerződésben meghatározott építés időtartamára egyenlő részletekben elosztva. Az utolsó rész-számlát ( végszámla) a sikeres műszaki átadás-átvételt követően jogosult benyújtani.

A Tervező szabályszerűen benyújtott számláinak kiegyenlítése utófinanszírozással történik. Megrendelő a beérkezett és leigazolt számlát a teljesítéstől számított 30 napon belül egyenlíti ki, majd ezt követően nyújtja be elszámolásra utófinanszírozási igényét, figyelemmel a Kbt. és a 2007–2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet vonatkozó jogszabályi rendelkezésire

## **6. SZERZŐDÉST BIZTOSÍTÓ MELLÉKKÖTELEZETTSÉGEK**

### **6.1. Késedelmi, meghiúsulási kötbér**

6.1.1. Késedelmi kötbér összege valamennyi részhatáridőre vonatkozóan: 300.000,- Ft/naptári nap.

6.1.2. Meghiúsulási kötbér összege: 5.000.000,- Ft

6.1.3. Amennyiben a Tervezőnek felróható késedelem a közösen megállapított ütemtervhez képest eléri a 20 napot, és Tervező a Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére késedelmét nem hozza be, a teljesítést a Tervező hibájából eredően meghiúsultnak kell tekinteni (a teljesítés kötelezettnek felróható okból való lehetetlenné válása), és a Megrendelő anélkül, hogy érdekmúlását bizonyítania kellene, jogosult a szerződéstől elállni.

6.2. A Megrendelő elállási jogát kiköti arra az esetre is, amennyiben a Tervezővel szemben, neki felróható olyan körülmény merül fel, amely a szerződés rendeltetésszerű teljesítését nyilvánvalóan akadályozza vagy megghiúsítja, a Tervező a szerződés teljesítését megtagadja, vagy a hibát nem javítja ki.

6.2.1. A Tervező szavatossággal tartozik a szerződéses kötelezettségei szerződésszerű teljesítéséért, valamint azért, hogy a szolgáltatás megfelel a törvényes vagy a szerződésben meghatározott feltételeknek. Tervező kijelenti, hogy tervezési munkáira tervezői felelősségbiztosítással rendelkezik.

6.2.2. Megrendelő a késedelmi, illetve megghiúsulási kötbér összegére számviteli bizonylatot helyettesítő okiratot bocsát ki, s a kötbér igény érvényesítésére ajánlott tértivevényel ellátott levelet küld Tervezőnek. Amennyiben a kötbér igény nem kerül kielégítésre a levélben meghatározott határidőn belül, úgy a kötbér összege a tervezési díjból kerül levonásra.

## **7. SZAVATOSSÁG**

### **7.1. Kellékszavatosság**

7.1.1. A Tervező a szavatossági időn belül a tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket teljesítésként elfogadja, és kivitelezés céljából továbbadja. A Megrendelő a tervek hibája miatt a kivitelezővel szemben felelősséggel nem tartozik (GK 54. számú állásfoglalás alapján).

### **7.2. Jogszatosság**

7.2.1. Tervező szavatol azért, hogy a terven nem áll fenn harmadik személynek olyan kizárólagos joga, amely a Megrendelőt jelen szerződés szerinti cél érdekében a felhasználás módjának, terjedelmének jelen szerződésben meghatározottak szerinti érvényesülését korlátozná vagy akadályozná.

7.2.2. Tervező szavatosságot vállal azért, hogy a jelen szerződés teljesítése kapcsán átadásra kerülő tervdokumentáció jogtiszta, az senki felhasználási-, kiadási-, személyiségi jogát nem sérti. Tervező a fentiekért teljes körű felelősséget vállal. A Tervező szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a terv kivitelezését akadályozza, vagy korlátozza.

## **8. KÁRTÉRÍTÉS**

8.1. Amennyiben a szerződésben rögzített tervezési munkát határidő előtt Megrendelő leállítja, úgy Megrendelő köteles Tervező addig végzett munkája ellenértékét megfizetni és a kieső tervezési munkáért járó tervezési díj összeg után kártérítést fizetni.

## **9. KÖLCSÖNÖSSÉGEN ALAPULÓ KÖTELMEK**

9.1. Felek kölcsönösen kötelezőnek tartják egymás írásban történő tájékoztatását minden olyan körülményről, amely a szerződés szerinti teljesítést veszélyezteti vagy lehetetlenné teszi..

9.2. Megrendelő igénye esetén Tervező személyes konzultációt biztosít az erre vonatkozó igény bejelentésétől számított 3 munkanapon belül, de indokolt esetben 24 órán belül.

9.3. Tervező értesíti Megrendelőt, ha a tervdokumentációk elkészítéséhez a jelen szerződés megkötésekor nem ismert adatszolgáltatás, vagy közbenső intézkedés válik szükségessé. Ezek teljesítésére Megrendelő a megkeresés időpontjától számított 3 munkanapon belül köteles intézkedni.



9.4. Megrendelő jogosult a munkaközi terveket véleményezni, arra max. 3 napon belül írásban véleményt adni. Tervező köteles Megrendelőtől legalább egy alkalommal a munkaközi tervek véleményezését kérni. Megrendelő jogosult az előbbi kikötésnél gyakoribb egyeztetés lefolytatására. Tervező ilyen irányú kötelezettsége, illetve felkérése esetén Megrendelő köteles a tervek jegyzőkönyvvél való bemutatásától számított 3 munkanap alatt a véleményezett terveket és módosítási igényeit aláírásával ellátva átadni Tervezőnek, aki ezek alapján készíti tovább a végleges tervdokumentációt. Amennyiben Megrendelő a 5 nap elteltével a munkaközi terveket nem írja alá és nem véleményezi, Tervező a terveket elfogadottnak tekinti és jogosult a végleges tervdokumentációt azok alapján elkészíteni. A Tervező köteles kijavítani, átvezetni minden olyan megrendelői, az előírásoknak megfelelő megállapítást, amely a terv formai és tartalmi kidolgozására vonatkozik. Munkaközi tervként olyan terv adható le Megrendelőnek végső véleményezésre, amely az engedélyezési eljárásban kötelezően eljáró szakhatóságoknak előzetes egyeztetésre be lett mutatva. Az ilyen munkaközi tervek mellé a hatóságokkal folytatott egyeztetések emlékeztetőit, vagy jegyzőkönyveit is be kell mutatni legalább másolatban.

9.5. Felek az adataikban bekövetkezett valamennyi, a szerződés szempontjából lényeges változást (pl. cégforma, név, számlázási cím, bankszámlaszám változás stb.) kötelesek 3 napon belül írásban a másik Fél tudomására hozni.

## **10. TERVEZŐ JOGAI, KÖTELEZETTSÉGEI**

10.1. A Tervező köteles a vonatkozó jogszabályi és szakmai előírásoknak mindenben megfelelő, hiba- és hiánymentes teljesítésre, valamint a teljesítési határidők szigorú betartására.

10.2. Tervező jogosult – a Megrendelő írásbeli beleegyezése esetén – a megjelölt határidők előtti tervszállításra.

10.3. Tervező köteles a vállalt tervezési munkát a tervezésre vonatkozó szabályok, hatósági előírások és engedélyek, valamint egyéb szakmai követelmények szerinti tartalomban és minőségben szolgáltatni, a megállapodott határidőig elkészíteni és azt a teljesítés helyén a Megrendelő képviselőjének átadni.

10.4. Tervező köteles együttműködni Megrendelő megfelelően meghatalmazott Képviselőivel és Közreműködőivel.

10.5. Megrendelő tájékoztatja a Tervezőt, hogy a terveket a megjelölt pályázat keretében engedélyezés, kivitelezői közbeszerzés és kivitelezés céljára kívánja felhasználni. Ennek megfelelően a tervdokumentációknak meg kell felelniük a pályázati felhívásoknak és a kiviteli terv követelményeinek.

10.6. Amennyiben a tervdokumentáció műszaki leírása meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, illetőleg szabadalomra vagy védjegyre hivatkozik, ez a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározását szolgálhatja, de nem lehet kizárólagos. Ez esetben a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történhet, és a megnevezés mellett Kbt.-nek megfelelően a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést minden esetben fel kell tüntetni.

10.7. Tervezőnek a szerződés tartamának egészére vonatkozóan érvényes felelősségbiztosítással kell rendelkeznie. Az érvényes felelősségbiztosítási szerződés fennállásának igazolásaként a biztosítási kötvény másolata szolgál, amely e szerződés mellékletét képezi. A felelősségbiztosítás megléte a vállalkozási szerződés hatálybalépésének feltétele.



## **11. MEGRENDELŐ JOGAI, KÖTELEZETTSÉGEI**

- 11.1. Megrendelő és teljes bizonyító okiratba foglalt meghatalmazott Közreműködői jogosultak betekinteni a tervezési folyamatba. Megrendelő írásbeli észrevételeit Tervezőnek figyelembe kell vennie a tervezési folyamat során.
- 11.2. Megrendelő és teljes bizonyító okiratba foglalt meghatalmazott Közreműködői kötelesek a Tervezővel a hibákat, illetve kifogásaikat haladéktalanul és utólag is igazolható formában közölni, melyek kezelési módjáról jelen szerződés 3. és 9. pontjai rendelkeznek.
- 11.3. Megrendelő köteles a Tervező által kért adatszolgáltatást határidőn belül teljesíteni, tudomásul veszi, hogy adatszolgáltatási és közbenső intézkedési kötelezettségek terheli.
- 11.4. Ha az engedélyezési tervdokumentáció szolgáltatásától számított két éven belül a kivitelezés nem kezdődik meg, Megrendelő korszzerűségi nyilatkozatot köteles kérni a Tervezőtől, ennek elmulasztása esetén Tervező szavatossági felelőssége megszűnik.

## **12. A FELHASZNÁLÁS JOGA**

- 12.1. Felek kijelentik, hogy a teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson Megrendelő területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. A felhasználás joga kiterjed az alkotás átdolgozására is.

Ha Megrendelő a projektet bármely okból nem, vagy csak részben valósítja meg, akkor a szerzői jogi védelem alá eső alkotás felhasználásának jogát átruhazza a Támogatóra vagy az általa megjelölt személyre.

- 12.2. A Tervező visszavonhatatlan kötelezettséget vállal arra, hogy a fentiekben igényelt tulajdonjog átruházását, a felhasználás jogát a jelen szerződés teljesítésének időpontjáig a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvényben foglaltaknak megfelelően, úgynevezett „felhasználási szerződés” keretében Megrendelő számára díjtalanul átadja.

## **13. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, FELMONDÁSA, MEGSZŪNÉSE**

- 13.1. A szerződés módosítása csak a Kbt. előírásainak betartásával, a Felek egyező akaratnyilatkozata alapján írásban történhet.
- 13.2. A Megrendelő a Tervező súlyosan szerződésszegő magatartása esetén, a Megrendelő jogosult azonnali hatállyal írásban felmondani a szerződést. Ebben az esetben a Megrendelő jogosult a Tervezővel szemben érvényesíteni a szerződésszegésből fakadó egyéb igényeit is. Súlyos szerződésszegésnek minősül mindaz, ami az érvényes jogszabály feltételeinek megfelelően annak megalapozottan annak minősíthető, a jelen szerződésben külön pontokban megjelölt felmondási indokokon túlmenően a teljesség igénye nélkül pl.:
  - a Tervező indokolt ok nélkül elmulasztotta megkezdeni, vagy felfüggesztette a tervdokumentáció elkészítését;
  - a Tervező a jogszerűen „hibás”-nak minősített munkát felszólítás ellenére nem javítja ki;
  - a Tervező fizetéseképtelenné válik, csőd- vagy felszámolási eljárás indul ellene.
- 13.3. A Tervező a Megrendelő súlyos szerződésszegő magatartása esetén jogosult azonnali hatállyal írásban felmondani a szerződést. Ebben az esetben a Tervező jogosult a Megrendelővel szemben érvényesíteni a szerződésszegésből fakadó egyéb igényeit is. Súlyos szerződésszegésnek tekintendők pl.:

- a Megrendelő a teljesítésigazolás ellenére megtagadja a kiadott számla kiegyenlítését a megadott határidőn belül;
- a Megrendelő fizetése képtelenné válik.

13.4. A megrendelő a felmondás esetén is jogosult a 12. pontban meghatározott, az addig elkészült munkák felhasználási jogára, melynek átadására a tervező visszavonhatatlan kötelezettséget vállal.

## **14. EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

### **14.1. KÖRNYEZETVÉDELMI ELŐÍRÁSOK (ZÖLD SZEMPONTOK)**

A szolgáltatás nyújtása során Tervező – az elővigyázatosság elvének figyelembe vételével – vállalja az alábbiakat:

- jelen szerződés teljesítése során környezeti szempontokat alkalmaz a teljesítéssel összefüggő eszközök, alapanyagok beszerzésénél. Környezeti szempontból előnyösebb eszköz, termék, alapanyag (továbbiakban: eszköz): azon eszköz, amely erre irányuló védjeggyel rendelkezik vagy olyan eszköz, szolgáltatás, amelynek előnyös környezeti tulajdonságai a termékismertetőből vagy a szerződési, vagy a szállítási feltételekből egyértelműen megállapíthatók.
- jelen szerződés teljesítése során alacsony természeti erőforrás használatlaltal járó megoldást, megoldásokat alkalmaz a tevékenység ellátásához szükséges szállítások során. Alacsony természeti erőforrás használatlaltal járó teljesítés lehet: alternatív közlekedési módok igénybevétele, alacsonyabb üzemanyag felhasználású gépjárművek használata. Ilyen továbbá a szállítandó dokumentációk, a szükséges terepi munkát végző dolgozók szállításának egyéb szállítási tevékenységgel történő összevonása (egy tételben, egy úttal való szállítás), környezeti szempontból előnyösebb szállítási módok – vasúti – illetve megoldások, mint csúcsidőn kívüli szállítás alkalmazása.
- a környezeti elemek kímélése, takarékos használata;
- az előállított anyagok újrafelhasznált papíron kerülnek kétoldalas formában kinyomtatásra;
- az elektronikus kommunikáció előtérbe helyezése a papíralapú helyett;
- a környezettudatos magatartás fenntartása mind a munkavállalók, mind a szolgáltatásban partnerként résztvevők esetében.

14.2. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a közöttük felmerülő esetleges jogvitát – fokozott együttműködési kötelezettség mellett – tárgyalásos úton próbálják meg rendezni, s a jelen szerződésből fakadó vitás kérdésekben megegyezésre törekednek.

Amennyiben ez nem jön létre, úgy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő vagyoni jogi ügyeik tekintetében kikötik – hatáskörtől függően a Miskolci Járásbíróság illetve a Miskolci Törvényszék kizárólagos illetékességét (alávetés).

14.3. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok – különös tekintettel a Ptk. és a Kbt. rendelkezéseire – az irányadók.

14.4. Tervező és Megbízó kölcsönösen kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés időtartama alatt, továbbá annak bármely okból történő megszűnése esetén, időbeli korlátozás nélkül a tudomására jutott bizalmas információkat jogosulatlan személlyel nem közli.

Tervező nem hozza nyilvánosságra, nem reprodukálja a szerződés előkészítése-, megkötése-, vagy teljesítése során tudomására jutott – szóbeli, írásbeli – a Feleknek a jelen szerződésben foglalt jogviszonyával összefüggő, műszaki, jogi, üzleti információt, tényt, adatot, dokumentumot – ide értve a költségekre, tervek, adatrendszerre vonatkozó információkat,

számítógépes programokat –, kivéve, ha a közléshez a Megrendelő előzetesen írásban hozzájárult, vagy ha azt jogszabály kötelezővé teszi.

14.5. Felek akként állapodnak meg, hogy Tervező a jelen szerződés tartalmáról, annak tárgyát képező tervek tárgyáról, tartalmáról, megvalósulásának fázisairól Feleken és a szerződésben megjelölt közreműködőkön kívül álló harmadik természetes és jogi személynek, média, írott és elektronikus sajtó részére csak a Megrendelő írásbeli engedélyével nyilatkozhat, s e tárgyban közszereplést csak a Megrendelő kifejezett, írásbeli előzetes jóváhagyásával folytathat.

Amennyiben ilyen tárgyú megkeresés érkezik részére, úgy köteles erről Megrendelőt haladéktalanul írásban értesíteni, előzetes hozzájárulását kérni, Megrendelővel egyeztetni és lehetővé tenni, hogy a rendezvényen, előadáson, prezentáción Megrendelő képviselője, megbízottja is jelen legyen, s nyilatkozatot tegyen.

14.6. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Tervező fenti kötelezettségét bármely okból megszegi, a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

Felek kijelentik, hogy a titoktartási kötelezettség nem vonatkozik a jogszabály által közérdekűnek vagy közérdekből nyilvánosnak minősített adatok közlésére.

14.7. Jelen szerződés 5 eredeti példányban készült, melyből 2 példány a Tervezőt, 3 példány a Megrendelőt illeti meg. A szerződés az aláírás napján lép hatályba.

Fentiek tanúsításaként Felek jelen szerződést akaratuk kölcsönös és egybehangzó kifejezéseiként – a szerződés áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Kelt: Miskolc, 2014.....*14. júl.*.....*11.*.....

**MEGRENDELŐ:**

*[Handwritten signature]*  
.....  
**Dr. Csiba Gábor főigazgató, orvos**  
Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház  
és Egyetemi Oktató Kórház  
*[Circular stamp: Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház, Miskolc, Szentpéteri kapu 72-76.]*

Pénzügyileg ellenjegyezte: 2014. MÁJ. 14

*[Handwritten signature]*  
.....  
**Kálné Gabriella gazdasági igazgató**  
*[Circular stamp: Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház, gazdasági igazgató, 3501 Miskolc, Szentpéteri kapu 72-76.]*

**TERVEZŐ:**

*[Handwritten signature]*  
*[Circular stamp: 1. Műépítész, Építészeti Tervezőiroda Kft., 3525 MISKOLC, DÉRYNÉ U. 2.]*  
**Puskás Péter ügyvezető**  
Műépítész Kft.

*[Handwritten signature]*